

NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE  
CONVOCATORIA DE IDEAS / CALL FOR IDEAS  
El desafío global del arte y la tecnología / Global Art & Technology Challenge  
Beca Open Hardware / Open Hardware Fellowship



Telefónica es uno de los operadores integrados de telecomunicaciones líder a nivel mundial en la provisión de soluciones de comunicación, información y entretenimiento, con presencia en Europa, África y Latinoamérica. Está presente en 25 países y cuenta con una base de clientes que supera los 313.8 millones a septiembre de 2012.

Telefónica I+D es la empresa de investigación y desarrollo del Grupo Telefónica. Creada en 1988, su misión es contribuir a la competitividad y modernidad del Grupo, mediante la innovación tecnológica. Para ello, aplica nuevas ideas, conceptos y prácticas, al a vez que desarrolla productos y servicios avanzados. Constituye uno de los primeros centros privados de I+D de España por actividad y recursos, y es la primera empresa del continente por número de proyectos europeos de investigación en los que participa. El principal activo de Telefónica I+D es su plantilla. Formada en un 97% por titulados universitarios de 18 nacionalidades diferentes.

*Telefónica is one of the world leaders integrated operator in the telecommunication sector, providing communication, information and entertainment solutions, with presence in Europe and Latin America. It operates in 25 countries. As of September 2012, Telefónica's total number of customers amounted to 313.8 million.*

*Telefónica I+D (R&D) is the research and development company of the Telefónica Group. Founded in 1988, its mission is to contribute to the Group's competitiveness and modernity through technological innovation. To achieve this aim, the company applies new ideas, concepts and practices in addition to developing products and advanced services. It is one of the first private I+D centres in Spain as regards activity and resources, and is the first company on the continent by number of European research projects in which it participates. The main asset of Telefónica I+D is its staff, which is 97% composed of university graduates from 18 different nationalities.*



Centro de Arte y Creación Industrial

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial ([www.laboralcentrodearte.org](http://www.laboralcentrodearte.org)) es un espacio multidisciplinar que fomenta el intercambio artístico y auspicia las relaciones entre la sociedad, el arte, la ciencia, la tecnología y las industrias creativas. Un proyecto abierto y dinámico, dirigido a todos los públicos, que aúna las expresiones artísticas más contemporáneas y proporciona actividades educativas y de formación. Inaugurado el 30 de marzo de 2007, el Centro se halla situado en Gijón (Principado de Asturias), dentro del marco de la antigua Universidad Laboral, hoy Ciudad de la Cultura.

Plataforma 0 es el área de Producción, Investigación y Recursos de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial. Está constituida por una estructura modular y flexible, pensada para su función y adaptada a diversos programas para grupos de trabajo, creadores individuales y educadores, operando en las intersecciones entre la ciencia, el arte, la tecnología, las industrias creativas y la sociedad.

*LABoral Centro de Arte y Creación Industrial ([www.laboralcentrodearte.org](http://www.laboralcentrodearte.org)) is a multidisciplinary space that supports artistic exchange and fosters relations among society, art, science, technology and creative industries. It is an open and dynamic project aimed at all audiences, which brings together the most contemporary artistic expressions and provides educational and training activities. Inaugurated the 30<sup>th</sup> March 2007, the Centre is located in Gijón (Principality of Asturias), within the framework of Universidad Laboral - today, Ciudad de la Cultura [City of Culture].*

*Plataforma 0 is the area of production, research and resources at LABoral Centro de Arte y Creación Industrial. It is constituted by a modular and flexible structure, intended for its functioning, and adapted to different programmes for work groups, individual creators and educators operating in the intersections between science, art, technology, creative industries and society.*

NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE  
CONVOCATORIA DE IDEAS / CALL FOR IDEAS  
El desafío global del arte y la tecnología / Global Art & Technology Challenge  
Beca Open Hardware / Open Hardware Fellowship

**Telefónica I+D y LABORal tienen el honor de organizar NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE, el Segundo Desafío Global de Arte & Tecnología.**

*Telefónica I+D and LABORal are proud to organize NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE, the Second Global Art & Technology Challenge.*

El objetivo del desafío es unir arte y tecnología, artistas y tecnologías, y dar rienda suelta al enorme potencial que entraña la mezcla de la creatividad y la visión de los artistas con las poderosas tecnologías de hardware abierto.

*The goal of the challenge is to bring together art and technology, artists with technologies, and to unleash the huge potential of mixing the creativity and perspective of artists with the nowadays powerful open hardware technologies.*

#### **OBJETIVO / OBJECTIVE**

NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE persigue ideas innovadoras y rompedoras sobre el Internet de las Cosas en el marco del arte, la tecnología y la arquitectura: arte que utiliza objetos / espacios - conectados / inteligentes, como un medio o arte que re-enmarca, reformula y reflexiona acerca de cuál podría ser el papel del Internet de las Cosas en relación con el espacio físico.

El objetivo específico de esta convocatoria en referencia al espacio público y su apropiación, es la generación de propuestas artísticas relacionadas o similares a los objetivos del "medios locativos". Se busca ampliar el concepto de "medios" para acomodar nuevos soportes y tecnologías, en particular, las que hagan uso del concepto "Internet de las cosas" y "M2M". De forma preferente las propuestas que usen estos conceptos y tecnologías estarán orientadas a la activación de nuevas funciones del espacio público, planteando nuevas posibilidades de relación entre los ciudadanos en el espacio de manera permanente o puntual.

*NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE is looking for innovative and disruptive ideas on the Internet of Things in the interplay of art, technology and architecture: art that uses connected / smart objects / spaces as medium, or art that reframes, rethinks and reflects on what the role of the Internet of Things could be(come) in relation with the physical space.*

*This call, with reference to the public space and its appropriation, is specifically aimed, at the generation of artistic proposals related with the goals of "locative media". It seeks to expand the concept of "media" to accommodate new media and technologies, particularly those dealing with the concept of "Internet of Things" and "M2M". Preferably the proposals that use these concepts and technologies will be aimed at the activation of new functions of public space, outlining new possibilities for relationships between citizens in the space, permanently or temporarily.*

-La vinculación de espacios y objetos a través de las capacidades de captura de datos y su comunicación / *Linking objects and spaces through data capture capabilities and communication.*

-Espacios u objetos identificables y su traslación a representaciones virtuales en internet o en estructuras similares a ésta / *Spaces or identifiable objects and its passage to virtual representations in internet or similar structures.*

- Interfaces de servicios para facilitar la interacción a través de Internet, consultar y cambiar su estado, y toda la información asociada a ellos / *Service interfaces to facilitate interaction over the Internet, query and change their state and any information associated with them.*

NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE  
CONVOCATORIA DE IDEAS / CALL FOR IDEAS  
El desafío global del arte y la tecnología / Global Art & Technology Challenge  
Beca Open Hardware / Open Hardware Fellowship

- Red de cosas, objetos identificables o personalidades virtuales que operan en espacios aumentados usando dispositivos inteligentes para conectarse y comunicar con los usuarios, contextos sociales y ambientales / *Network of things, identifiable objects or virtual personalities operating in smart devices using augmented spaces to connect and communicate with users, social and environmental contexts*

- Infraestructura global y dinámica en red con capacidades de configuración automática, basada en protocolos de comunicación estándar e interoperables, donde los espacios y objetos tienen identidad, atributos físicos y personalidades virtuales, y el uso de interfaces inteligentes está perfectamente integrado en la red de información / *Dynamic and global infrastructure network with autoconfiguration capabilities, based on standard interoperable communication protocols, where spaces and objects have identity, physical attributes, and virtual personalities and the use of intelligent interfaces is seamlessly integrated into the information network .*

Se trata de reflexionar sobre estos marcos de trabajo y de explorar el impacto que el Internet de las Cosas, las Interacciones Máquina a Máquina (M2M) o los Espacios Inteligentes pueden tener en la vida de las personas, en una escala que va del individuo al conjunto de las sociedades. Podría, por tanto, guardar relación con los espacios que nos rodean, donde trabajamos, vivimos, pasamos nuestro tiempo de ocio, donde nos relacionamos... ¡prácticamente cualquier sitio!

*It is about reflecting within this frameworks and exploring how the Internet of Things, machine-to-machine interactions (M2M) or Smart Spaces can have an impact on people's lives from an individual scale to entire societies. So it could have to do with familiar spaces, where we work, live, we spend our leisure time, where we relate or almost anyplace!*

Se valorarán en las ideas presentadas / *It will be appreciated in the proposals:*

- Que se traduzcan en entidades manufacturables, que puedan ser reproducidos y empleados por las personas y sociedades / *That may be converted in manufactured objects, employed by people and societies.*

- Que estén conectados inalámbricamente a Internet / *Connected wirelessly to the Internet.*

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES / TERMS AND CONDITIONS**

Una beca de artista de seis (6) meses, a dividir entre LABoral Centro de Arte y Creación Industrial (a través de Plataforma 0, su Centro de Investigación, Producción y Recursos) en Gijón durante dos (2) meses y Telefónica I+D (división de investigación tecnológica y desarrollo de Telefónica) en Barcelona durante cuatro (4) meses. El objeto de la beca es permitir al becario materializar la idea elegida.

*A six (6) month artist fellowship, split between LABoral Centro de Arte y Creación Industrial (through Plataforma Cero, its Research, Production and Resource Centre) in Gijón for (2) two months and Telefónica R&D (Telefonica's technology research and development arm) in Barcelona for (4) four months. The goal of the fellowship is to enable the fellow to bring the chosen idea to life.*

Telefónica I+D proveerá de un espacio de trabajo en sus instalaciones, de equipamiento y de acceso a conocimiento tecnológico y a la plataforma tecnológica de Telefónica.

*Telefónica I&D will provide a work space in its location, equipment as well as access to technological knowledge and Telefonica's technology platform.*

LABoral suministrará espacio de laboratorio, equipamiento y asistencia técnica, así como acceso a, e intercambios con, otros artistas y creadores en el Centro. LABoral proporcionará también alojamiento en Gijón.

NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE  
CONVOCATORIA DE IDEAS / CALL FOR IDEAS  
El desafío global del arte y la tecnología / Global Art & Technology Challenge  
Beca Open Hardware / Open Hardware Fellowship

*LABoral will provide lab space, equipment and technical support as well as access and exchange with other artists and creators at the centre. LABoral also provides accommodation in Gijón.*

El artista recibirá doce mil euros (12.000 €) brutos en concepto de honorarios y una bolsa de dos mil euros (2.000 €) brutos para viajes, alojamiento y dietas en LABoral.

*The artist will receive twelve thousand euros (12,000 €) gross as fees and a grant of up to two thousand euros (2,000 €) gross for travel, accommodation and expenses at LABoral.*

### PRESENTACIÓN DE IDEAS / SUBMISSION OF IDEAS

- La convocatoria está abierta a todos los creadores que se mueven en el espacio que existe entre el arte y la tecnología / *The call is open to all creators in the space between art and technology.*
- Se requiere una capacidad básica para construir el proyecto por sí mismo, con la asistencia ocasional de Telefónica R&D y LABoral: conocimientos de plataforma de open hardware como Arduino, y habilidades de programación generales / *Basic ability to build the project on your own, with occasional support from Telefónica I+D and LABoral, is required: knowledge of open hardware platforms such as Arduino and general programming skills.*
- NEXT THINGS 2013 busca ideas susceptibles de ser prototipadas y construidas a lo largo de un periodo de seis (6) meses, a partir de plataformas de open hardware como Arduino conectadas a Internet / *NEXT THINGS 2013 is looking for ideas that can be prototyped and built within the course of six (6) months, based on open hardware platforms such as Arduino connected to the Internet.*
- Se requiere el envío de una propuesta de una página, más una página de descripción visual y de un CV. La propuesta deberá explicar resumidamente el proyecto y describir conceptualmente los bloques constructivos necesarios para su plasmación / *Please send a one page idea proposal, a one page visual description and a CV. The proposal should outline the project and describe -on a high level- the building blocks required to make it.*

### PLAZOS / TIMELINE

El plazo para el envío de la documentación, que deberá remitirse en formato PDF a [OP@laboralcentrodearte.org](mailto:OP@laboralcentrodearte.org), concluye el 15 de marzo de 2013 / *Please send the document in PDF format to [OP@laboralcentrodearte.org](mailto:OP@laboralcentrodearte.org) before March 15th 2013.*

La decisión se hará pública en las páginas web de las entidades convocantes / *The decision will be announced at the organizers websites.*

[www.laboralcentrodearte.org](http://www.laboralcentrodearte.org)

[www.tid.es](http://www.tid.es)

La beca dará comienzo el 1 de abril de 2013 / *The fellowship will start on April 1st, 2013*

### IDEA ELEGIDA / SELECTED IDEA

Se solicitará del autor de la propuesta elegida la firma de un contrato con LABoral y Telefónica I+D, regulando los términos, la revisión de las fechas de compleción y los pagos.

*The author of the selected proposal will be asked to sign a contract with LABoral and Telefónica I+D which regulates the terms, revision of fulfillment dates and payment.*

NEXT THINGS 2013 – NEXT SPACE  
CONVOCATORIA DE IDEAS / CALL FOR IDEAS  
El desafío global del arte y la tecnología / Global Art & Technology Challenge  
Beca Open Hardware / Open Hardware Fellowship

**JURADO / THE JURY**

De evaluar las propuestas se encargará la siguiente comisión de expertos, cuyo veredicto será definitivo / *The assessment of proposals will correspond to the following experts committee, whose verdict will be final:*

Pablo Rodríguez (Telefónica I+D)

Oriol Llobet (Telefónica I+D)

Pere Obrador (Telefónica I+D)

Benjamin Weil (LABoral Centro de Arte y Creación Industrial)

David Dalmazzo (LABoral Centro de Arte y Creación Industrial)

David Pello (LABoral Centro de Arte y Creación Industrial)

Y un jurado externo designado por las entidades convocantes.

**INFORMACIÓN Y PREGUNTAS / INFORMATION AND QUERIES**

Para cualquier información adicional o preguntas sobre la convocatoria, contactar con / *For any additional information or queries on the proposal call:*

OP@laboralcentrodearte.org

La participación en la convocatoria implica la aceptación de las presentes condiciones.

*Participation in this call entails the acceptance of the present requirements.*